

# Schweizer Bauer

**DOSSIER  
GEMEINDEDIENST**

Einzelpreis Fr. 1.90

www.schweizerbauer.ch

160. Jahrgang, Nummer 68  
AZ 3001 Bern  
Zweimal wöchentlich

**Die unabhängige Zeitung für die Landwirtschaft**



**TIPP**



**Brombeerblätterraufgüsse** helfen bei Darm-entzündungen und Verstopfungen. Zum Pflücken der Blätter möglichst eine Schönwetterperiode abwarten, denn die Fermentierung gelingt nur mit Wärme. Mit der Schere die zarten Triebspitzen und die äussersten 2 bis 3 Blattstände abschneiden und in einem Korb sammeln.

**WAS NICHT WARTEN KANN**



**Rapssaat.** Kommende Woche dürfte der Grossteil des Rapses gesät werden. Hybridsorten entwickeln sich rascher als Liniensorten.

Damit das Risiko von Auswinterungsschäden wie Frostrisse, Schneedruck oder Pilzbefall nicht zu gross wird, sollten Hybriden erst in der ersten Septemberwoche gesät werden. **SEITE 28**

**MARKT**



**+30 Rappen für Kälber.** Die Bankkälberpreise klettern für den August auf rekordhohe Fr. 14.60 bis 14.90 pro Kilo SG. Sehr gesucht sind auch die Muni. Die T3-Preise steigen um 10 Rappen auf Fr. 8.70 bis 8.90 pro Kilo SG. Unverändert bleiben die Schlachtviehpreise für Kühe, Schweine und Lämmer. **SEITEN 13 UND 14**

**WALTER EPP**

**Ein Jahr nach dem Unwetter**



Das Unwetter vom August 2005 hat auch den Hof der Epps aus Bristen (UR) verwüstet. Ein Jahr danach ist der Wiederaufbau fast abgeschlossen. **SEITE 9**

**ERICH LANGJAHR**

**Hommage an die Wildheuer**



Der Regisseur begleitet in «Die Erben der Bergler» Muotataler Wildheuer. Der Film gibt Einblick in eine nahe und doch fremde Kultur. **SEITE 25**

**ERNÄHRUNG: Berner Hobelkäse AOC mit höchsten Gehalten an bioaktiven Peptiden**

## Gesundheits-Trumpf Hartkäse

Agroscope Liebefeld-Posieux (ALP) erforscht Käse nach bioaktiven Peptiden. Erste Ergebnisse sind viel versprechend.

STEPHAN JAUN-PFANDER

Functional Food ist ein Megatrend in der Ernährung, und insbesondere Milchprodukte mit gesundheitsfördernden Zutaten sind (meist) Verkaufsschlager und füllen die Kassen innovativer Hersteller. Eines dieser Getränke ist der Emmi-Drink Evolus. Eine tägliche Portion davon beeinflusst wegen den darin enthaltenen bioaktiven Peptiden (Eiweissfragmente) den Blutdruck günstig - wie klinische Studien zeigen.

Doch was Evolus recht ist, ist ausgereiftem Schweizer Halbhart-, Hart-, und Extrahartkäse schon lange billig. Eine laufende Studie der Forschungsanstalt Agroscope ALP (Liebefeld) zeigt, dass zum Beispiel 100 Gramm Berner Hobelkäse AOC total 32 Milligramm der beiden bioaktiven Peptide VPP und IPP enthalten kann. Der über mindestens 18 Monate gereifte Rohmilchkäse aus den Berner Alpen nimmt damit punkto Gehalt an bioaktiven Peptiden unter den von der Agroscope ALP untersuchten Käsen den Spitzenplatz ein. «Auf Grund der hohen Gehalte an blutdruck-



Daniel Wechsler untersucht die Bildung bioaktiver Peptide in Berner Hobelkäse. (Bild: wp)

senkenden Peptiden ist denkbar, dass regelmässiger Käsekonsum den Blutdruck günstig beeinflusst», sagt Daniel Wechsler, Leiter des betreffenden ALP-Studienprojekts. Allerdings seien die Gehalte an bioaktiven Peptiden nicht garantiert und die Wirkung im Käse nicht mit klinischen Studien belegt. Bis Ende Jahr will Wechslers Team weitere Resultate liefern und international publizieren.

Verschiedene andere Studien zeigen, dass die beiden bioaktiven Peptide VPP und IPP ab einer Dosierung von 5 mg pro Tag den Blutdruck positiv beeinflussen können. Evolus enthält nach Herstellerangaben 7,7 mg VPP und IPP pro 100 ml.

Und warum kann man nicht einfach Milch trinken, um den gleichen Effekt zu erzielen? Zwar ist schon Milch an sich ein Nahrungsmittel mit vielen lebenswichtigen Nährstoffen,

aber die darin enthaltenen Eiweisse werden erst während der fortschreitenden Käsereifung unter der Wirkung der Lab-, Milch- und Bakterienenzyme zu bioaktiven Peptiden gespalten, erklärt Wechsler. Dabei spielen der Bakterienstamm Lactobacillus helveticus eine bedeutende Rolle. Dieser komme in der Rohmilch vor, was möglicherweise den Gehalt an bioaktiven Peptiden von Rohmilchkäse fördert. **SEITEN 3 UND 5**

**MEHRMENGEN**

**Umstrittener Miba-Preis**

Der Milchverband der Nordwestschweiz (Miba) springt auch auf den Mehrmengen-Zug auf und bietet seinen Produzenten zwischen 0,75 und 4 Prozent des Basismengenteils an. Man will mit der Teilnahme an einem Projekt der Emmi-Gruppe Marktanteile im Ausland erhöhen. Der Haken daran ist, dass die Miba 15 Rappen vom Basispreis abzieht. Dies stösst bei Gregor Gschwind, Präsident des Bauernverbandes beider Basel, auf Kritik. Er ruft zum Boykott der Mehrmengen auf. **SEITEN 3 UND 7**

**KÖRNERMAIS**

**Kein Richtpreis festgelegt**

Die Branchenvertreter der Swiss Granum konnten sich am Mittwoch nicht auf einen Richtpreis einigen. Die Vertreter der Produzenten und der kollektiven Sammelstellen forderten eine leichte Preiserhöhung, weil das Angebot dieses Jahr deutlich kleiner ist als im Vorjahr. Dagegen führten die Vertreter der Mischfutterindustrie und der privaten Sammelstellen die Zollsenkung für Mischfutter und die angespannte Lage auf dem Fleischmarkt ins Feld und wollten eine Senkung oder Beibehaltung. **SEITE 13**

**REKLAME**

**Vorbezug** **Günstige Preise!**

AMMONIUMALPETER 27%-30%  
NITRATE D'AMMONIUM  
AMMONIUMALPETER + NITRATE D'AMMONIUM  
AMMONIUMALPETER + NITRATE D'AMMONIUM + NITROGEN  
HARMETOFF URTEL  
SILFONTRAIL 200-AMMON + SCHWEFEL

Größe-Beratung 0600 80 99 60  
www.landor.ch

**AUS DEM INHALT**

**Freiburger Agrarverbände kritisieren die Migros**

Der Antrag, Schweizer Rahm im Ausland zu verbuttern, sei ein Druckmittel auf die Milchpreis-Verhandlungen, kritisieren die Freiburger. **SEITE 5**

**Neubau der Käserei Schangnau in Marbach**

Einen neuen Weg, nämlich den über die Kantonsgrenze, gehen die Bauern der Region Schangnau: Sie bauen im luzernischen Marbach. **SEITE 7**

**Voraussetzungen für maximale Silagequalität**

Das optimale Erntestadium und kurzes Häckseln gehören zu den wichtigsten Faktoren für eine gute Maissilage ohne Nachgärung. **SEITE 20**

**Aebi bringt zwei neue Terratracs mit Hydrostat**

Mit den zwei neuen Modellen TT220 (65 PS) und TT240 (81 PS) erweitert Aebi seine TT-Baureihe mit hydrostatischem Fahrtrieb. **SEITE 23**

**WETTER**

**Wolkenfront quert die Schweiz**

	Sonntag	Montag	Dienstag
Norden	20° 	19° 	20° 
Süden	24° 	26° 	27° 

Quelle: MeteoTest; Grafik: B. Wanner  
Detaillierte Prognose: letzte Seite